

**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 962:1999/A2:2001**

01-januar-2001

DfYa ] bY'd`]bg\_Y`Y`Yb\_Y!'NUy ]]bY`UdY`j Ybh]`cj `d`]bg\_]`Y`Yb`nUi dcfUvc`j  
 ]bXi ghf]`]b`a YX]W]b]!'NUgbcj UZ]nXYUj U]b`dfYg\_i g]!'8cdc`b]c`&

Transportable gas cylinders - Valve protection caps and valve guards for industrial and medical gas cylinders - Design, construction and tests

Ortsbewegliche Gasflaschen - Ventilschutzkappen und Ventilschutzvorrichtungen für Gasflaschen in industriellem und medizinischem Einsatz - Gestaltung, Konstruktion und Prüfungen

(standards.iteh.ai)

Bouteilles a gaz transportables - Chapeaux fermés et chapeaux ouverts de protection des robinets de bouteilles a gaz industriels et medicaux - Conception, construction et essais

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 962:1996/A2:2000**

**ICS:**

23.020.30	V æ } ^ Á [ • [ á ^ É ] ä • \ ^ Ø \   ^ } \ ^	Pressure vessels, gas cylinders
23.060.99	Drugi ventili	Other valves

**SIST EN 962:1999/A2:2001** en

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 962:1999/A2:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48eaaa58-302b-4395-ade9-8613bdf4/sist-en-962-1999-a2-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48eaaa58-302b-4395-ade9-8613bdf4/sist-en-962-1999-a2-2001>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN 962:1996/A2

August 2000

ICS 23.020.30; 23.060.99

English version

Transportable gas cylinders - Valve protection caps and valve  
guards for industrial and medical gas cylinders - Design,  
construction and tests

Bouteilles à gaz transportables - Chapeaux fermés et  
chapeaux ouverts de protection des robinets de bouteilles à  
gaz industriels et médicaux - Conception, construction et  
essais

Ortsbewegliche Gasflaschen - Ventilschutzkappen und  
Ventilschutzvorrichtungen für Gasflaschen in industriellem  
und medizinischem Einsatz - Gestaltung, Konstruktion und  
Prüfungen

This amendment A2 modifies the European Standard EN 962:1996; it was approved by CEN on 14 July 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48eaaa58-502b-4395-ade9-8613bf1ffaf4/sist-en-962-1999-a2-2001>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Page 2  
EN 962:1996/A2:2000

## Foreword

This Amendment EN 962:1996/A2:2000 to EN 962:1996 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 23 "Transportable gas cylinders", the secretariat of which is held by BSI.

This Amendment to the European Standard EN 962:1996 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2001.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

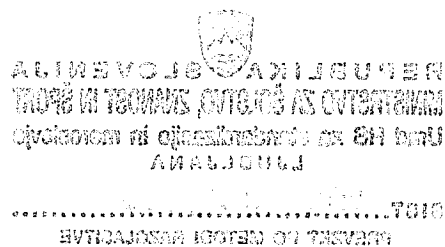
This amendment to EN 962 has been prepared to align certain requirements with RID/ADR.

This European Standard has been submitted for reference into the RID and/or the technical annexes of the ADR. Therefore in this context the standards listed in the normative references and covering basic requirements of the RID/ADR not addressed within the present standard are normative only when the standards themselves are referred to in the RID and/or the technical annexes of the ADR.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 962:1999/A2:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48eaaa58-302b-4395-ade9-8613bf1ffaf4/sist-en-962-1999-a2-2001>



**Page 3 – Foreword**

Add the following paragraph:

“This European Standard has been submitted for reference into the RID and/or the technical annexes of the ADR. Therefore in this context the standards listed in the normative references and covering basic requirements of the RID/ADR not addressed within the present standard are normative only when the standards themselves are referred to in the RID and/or the technical annexes of the ADR.”

**Page 5 – 1 Scope**

Delete from the 3<sup>rd</sup> paragraph:

“..cylinders for liquefied petroleum gases (LPG),..”

**Page 5 – 2 Normative references**

Delete the reference EN 720-2.

**Page 7 – 6.1 General**

Replace by the following:

“These tests qualify the protection device for use with valves of maximum dimensions equal to, or less than, that of the test valve, and with cylinders plus contents (gross weight) equal to or less than the permitted weight (see 3.3).”

The maximum dimensions of valves are given in EN 849 and EN 850.”

**Page 10 – 8 Permitted use**

Delete this clause, and make consequent changes to the Contents list and numbering of clause 9.